

# الاتحاد الجزائري لكرة القدم

الرابطة ..... لكرة القدم .....

## عقد تدريب لنادي رياضي للهواة

### بين الطرفين الأول:

رقم الهاتف الشخصي (غير قابل للتغيير):

النادي الرياضي للهواة:

.....

ورمزه: .....

بريده

.....

الالكتروني:.....

....

المنتمي

الحامل للشهادة

الى

التدريبية:.....

القسم:.....

وعنوانه:

وتم الاتفاق على إمضاء بنود العقد بين الطرفين الأول

.....

والثاني وفق الشروط التالية:

الحساب البنكي أو البريدي الجاري (20

المادة 01: الاطار القانوني و الغرض من العقد

رقما).....

يحدد هذا العقد علاقة العمل بين الطرفين الأول بصفته

.....

رب العمل والطرف الثاني بصفته عامل في وظيفة

.....

فنية تدريبية لدى الطرفين الأول وفق المهام، الحقوق

بريده الالكتروني:

والواجبات المذكورة في بنود العقد الموقعة طبقا ل:

.....

- قانون العمل 90-11 المؤرخ في 21 أفريل 1990.

ممثلا في رئيسه:

- القوانين العامة للاتحاد الجزائري لكرة القدم.

.....

ويكون هذا العقد هو الإطار القانوني لكل الوظائف

### والطرف الثاني:

الفنية في أندية كرة القدم للهواة ، رابطة كرة القدم

الاسم:.....

النسوية و رابطة كرة القدم داخل القاعة.

اللقب:.....

المادة 02: يعين النادي الرياضي للهواة المسمى

تاريخ الميلاد:..... ب:

أعلاه الطرف الثاني

.....

في وظيفة:..... للنادي خلال الموسم

ابن:..... و:

الرياضي

.....

لصنف:.....

الساكن ب:

(تذكر الوظيفة بدقة ممثلة في إحدى الوظائف التالية

.....

(مدرّب رئيسي، مدرّب مساعد، مدير فني، محضّر

الحساب البنكي أو البريدي الجاري (20

بدني، مدرّب حراس مرمى)

رقما).....

.....

المادة 03: مدة العقد

.....

يوقع العقد بين الطرفين لمدة موسم رياضي واحد

البريد الالكتروني:

ويبدأ من تاريخ توقيع العقد

.....

في :..... وينتهي بإجراء آخر مقابلة رسمية للنادي في الموسم الرياضي 2024-2025.

#### المادة 04: الرواتب الشهرية:

يتلقى الطرف الثاني خلال مدة قيامه بمهامه راتبا شهريا صافيا قدره:..... (بالحروف.....)، ويتم دفعه إجبارا في الحساب البنكي أو البريدي الجاري للمدرب، ويمنع منعاً باتاً تسديد الأجر الشهرية نقداً.

#### المادة 04 مكرر: العلاوات والمنح الموسمية

ويتلقى الطرف الثاني إضافة الى الراتب الشهري علاوات المباريات بالشكل التالي:

فوز	الديار:	داخل
فوز	الديار:	خارج
تعادل	الديار:	خارج
منح	الهدف	الموسمي
ب:	المحدد	المحدد
وقدرها:	.....	.....

(تكتب بدقة أي علاوات وتحفيزات أو منح أهداف موسمية، وتشطب المادة 04 مكرر الخاصة بالعلاوات أو المنح الموسمية إذا كان اتفاق الطرفين يشمل فقط الراتب الشهري الصافي).

#### المادة 05: التزامات الطرفين

يلتزم المدرب بحضور كل التبرصات، المتلقيات التكوينية التي تنظمها الهيئات الرياضية، ويكون النادي الرياضي أيضا مطالبا من جهته بالترخيص للمدرب بالحضور إلى كل ما له علاقة بالتبرصات التكوينية، والأيام البيداغوجية، وأي استدعاءات تصله من الهيئات الكروية.

#### المادة 06: النزاعات بين الطرفين

1- في حالة وجود أي خلاف بين الطرفين قبل نهاية مدة العقد بإمكانهما فسخ العقد كتابيا بينهما بالتراضي.

2- وفي حالة رغبة النادي الرياضي للهواة في إنهاء العلاقة التعاقدية من طرف واحد قبل نهاية الموسم فإنه مطالب بتبليغ المدرب بالقرار عن طريق بريده الالكتروني الشخصي، المحضر القضائي، ثم تقديم نسخة من التبليغ للرابطة المختصة من أجل التعاقد مع المدرب الجديد، ويكون الحق للمدرب في هذه الحالة الحصول على تعويض ضرر مالي بقيمة تعادل راتبين شهريين كشرط جزائي إضافي فوق حقوقه المالية للمدة التي عملها بصفة فعلية (ويكون تعويض متبقي العقد إذا كانت المدة المتبقية منه عند تبليغ القرار أقل من شهرين).

3- لا يحق للطرف الثاني الحصول على التعويض عن الضرر إذا كان إنهاء العلاقة التعاقدية من طرف النادي بسبب تخليه عن مهامه (مع تقديم النادي لكل البيانات و الإثباتات من محاضر غياب أو أوراق مباريات تشير لعدم تواجد المدرب خلالها).

4- يحق للطرف الثاني من جهته إنهاء العلاقة التعاقدية من جانب واحد بتقديم الاستقالة للنادي سواء عن طريق البريد الالكتروني أو المحضر القضائي مع تقديم نسخة من الاستقالة وإثبات تبليغها للنادي إلى الرابطة التابع لها في أجل لا يتعدى 5 أيام من اتخاذ القرار، ويحق للنادي في هذه الحالة مطالبة المدرب بإعادة راتب شهري واحد من المدة التي عملها بصفة فعلية.

#### المادة 07: النزاعات القضائية

أي نزاع مالي بين الطرفين بخصوص الأجر الشهري، المنح أو تعويضات الضرر المذكورة في المادة 05 يطرح على مستوى القضاء المدني (على مستوى مفتشية العمل والمحكمة المختصة إقليميا في موطن أحد الطرفين).

ويكون بإمكان أحد الطرفين تسجيل شكوى مستعجلة على مستوى لجنة القوانين الأساسية وأنظمة اللاعب على مستوى الاتحاد الجزائري لكرة القدم عبر منصة faf legal لكن في طلب واحد يخص فسخ العقد ولا تدرس اللجنة أي مطالب مادية.

ويوقع هذا العقد في 03 نسخ أصلية تمنح واحدة منها إجبارا للطرف الثاني، ويحتفظ النادي بالنسخة

الثانية وتودع نسخة ثالثة عبر المنصة الرقمية  
فأف-كوناكت مرفوقة بملف الطرف الثاني كاملا من  
أجل الحصول على الإجازة الموسمية.

حرر ..... في:.....بتاريخ  
.....:

رئيس النادي الرياضي الهاوي  
الطرف الثاني  
(ختم النادي، الختم الشخصي، والتوقيع)  
(التوقيع والبصمة)

إطار مخصص لرابطة .....  
الموافقة على العقد بعد معاينة الشهادة  
وتمنح للمعني إجازة:.....

ملاحظة: تكتب بيانات كل الأطراف وبقية المواد  
بالإعلام الآلي مع ذكر كل البيانات المطلوبة دون  
إهمال، ويعتبر العقد ملغى في حالة وجود أي إضافات  
أو كتابة بالسيالة.